

# Ville de **Retournac**

Au cœur des gorges de la Loire

## MOT DU MAIRE

Chères Retournacoises, Chers Retournacois,

Avec l'arrivée de l'été, j'ai le plaisir de vous présenter la nouvelle édition du bulletin municipal.

Contrairement à l'année dernière, la pluie très fréquente ce printemps nous permet d'envisager l'été avec davantage de sérénité au niveau de nos réserves d'eau potable. Toutefois, les épisodes orageux et pluvieux, souvent soudains, ont fait monter le niveau de La Loire à plusieurs reprises, nous obligeant à fermer de manière temporaire la passerelle du Chambonnet. Ces mesures, que je sais contraignantes pour les riverains, sont essentielles pour la mise en sécurité des personnes.

En cette période où le contexte économique est difficile, vous pourrez constater que, sans augmenter le taux de votre impôt foncier, les finances de la commune se portent bien, avec des dépenses et un endettement maîtrisés. A l'heure où l'inflation reste importante, où le montant des subventions est de plus en plus faible, cette gestion rigoureuse nous permet de maintenir un niveau d'investissement important.

2024 a célébré les 80 ans du Débarquement. Retournac a aussi commémoré ses héros de guerre à travers diverses cérémonies : Gaston DAILLY et René GARNIER. Nos collégiens ont apporté leur contribution en participant largement au concours départemental de la résistance et de la déportation alors que les jeunes écoliers de Théodore Monod allaient fouler les plages du débarquement.

À la lecture de ce bulletin, vous remarquerez que le dynamisme de notre commune est également mis en lumière par le grand nombre d'animations organisées en partenariat avec nos nombreuses associations. Ces événements, variés et de qualité, témoignent de la vitalité et de l'engagement de notre tissu associatif. Ils sont une véritable source de convivialité et de lien social, contribuant ainsi au bien-être de tous les habitants. Un grand merci à tous les bénévoles, aux agents municipaux et aux élus qui y contribuent.

Enfin, je vous souhaite à toutes et à tous un très bel été. Profitez pleinement des activités proposées et des moments de détente en famille ou entre amis.

Prenez soins de vous !

*Patricia Goudard*  
Maire de Retournac



**PAGE 4**  
**BUDGET**



**PAGE 19**  
**UN PEU D'HISTOIRE**



**PAGE 22**  
**UNE ANNÉE RICHE EN ANIMATIONS !**



## MISE À L'HONNEUR

Le 26 janvier dernier, à l'occasion des vœux au personnel communal, plusieurs agents ont été mis à l'honneur.

La Médaille d'Honneur Régionale, Départementale ou Communale des Collectivités pour 20 années de travail a été remise à Patrice HERITIER et Thierry SANOULLIER, pour 30 années de travail à Nathalie BONAVENTURE et pour 35 années de travail à Bernadette BERNAUD.

Sincères félicitations à tous !

## BIENVENUE AUX NOUVEAUX AGENTS



**Cédric FOURNEL**

### Agent technique

Suite à la demande de disponibilité d'Emmanuel TEYSSIER, Cédric FOURNEL a intégré l'équipe des services techniques, le 9 octobre 2023.



**Isabelle FINDRIS**

### Directrice Générale des Services

En remplacement de Béatrice BLAY, partie rejoindre les services de la Communauté de Communes Marches du Velay Rochebaron, Isabelle FINDRIS est arrivée, le 2 janvier 2024, à la tête des services de la Commune.



**Ludovic BOURG**

### Adjoint administratif

Kévin FAVREAU ayant succédé à Guy MOREL à l'accueil de la Mairie, Ludovic BOURG est en charge de l'animation et de la communication depuis le 2 janvier 2024.



**Éric FREYCENON**

### Adjoint au DST

Après le départ de Benoît SEMEN, parti prendre la Direction des services techniques de la Mairie de Vals-près-le-Puy, commune où il réside, Éric FREYCENON a été recruté au poste d'adjoint au Directeur des services techniques de la Commune. Après deux mois en temps partagé avec la Commune de Lapte d'où il arrivait, il est officiellement agent de la commune à temps plein depuis début mars 2024.



## DÉPARTS EN RETRAITE

**Le 19 avril dernier, les élus, les agents et les anciens agents se sont réunis à la Salle Bourgogne de la Filature pour rendre hommage à Sylviane SUC et Guy MOREL, à l'occasion de leur départ en retraite. Un moment plein d'émotion pour ces deux agents, entourés de leur famille respective.**

C'est l'été 2012 que, dans le cadre d'un contrat unique d'insertion, **Sylviane SUC** rejoint le personnel municipal, en qualité d'agent d'entretien, pour assurer le ménage du camping et de la gendarmerie. A la rentrée scolaire de la même année, elle sera en charge du ménage de l'Ecole de Jussac mais surtout elle sera rapidement mise à la disposition du Collège Boris Vian en tant qu'agent de restauration pour y seconder l'équipe de cuisine. Au cours de ces douze années au service de la Commune, outre sa mission au Collège Boris Vian et l'accueil de la piscine durant les mois d'été, Sylviane SUC assurera également le ménage dans plusieurs bâtiments communaux.

**Guy MOREL**, quant à lui, a rejoint la mairie de Retournac, suite à la réussite à d'un concours d'adjoint administratif, le 1<sup>er</sup> mai 1981, à l'âge de 20 ans à peine. Sa première mission, qui était de relever les compteurs d'eau, lui a rapidement permis de bien connaître la commune et ses habitants. Avec presque 43 années passées au service des retournaçois, dont une grande partie à l'accueil de la Mairie, Guy MOREL a vu se succéder 6 maires, de nombreux adjoints et conseillers municipaux, ainsi que plusieurs DGS. C'est le 1<sup>er</sup> avril 2024, qu'il a pu faire valoir ses droits à la retraite... et ce n'était pas un poisson !

**Nous leur souhaitons une heureuse et longue retraite !**

## RÉSULTATS ÉLECTIONS EUROPÉENNES DU 9 JUIN 2024

**INSCRITS : 2402**  
**VOTANTS : 1452**  
**SUFFRAGES EXPRIMÉS : 1407**

M. Jordan BARDELLA **611 (43,43%)**  
M. Raphaël GLUCKSMANN **144 (10,23%)**  
Mme Valérie HAYER **127 (9,03%)**  
M. François-Xavier BELLAMY **102 (7,25%)**  
Mme Manon AUBRY **78 (5,54%)**  
Mme Marion MARECHAL **70 (4,98%)**  
Mme Marie TOUSSAINT **68 (4,83%)**  
M. Léon DEFFONTAINES **47 (2,77%)**  
M. Jean LASSALLE **44 (3,13%)**  
Mme Hélène THOUY **39 (2,77%)**  
M. François ASSELINEAU **16 (1,14%)**  
M. Jean-Marc GOVERNATORI **15 (1,07%)**  
M. Florian PHILIPPOT **9 (0,64%)**  
Mme Marine CHOLLEY **7 (0,50%)**  
M. Yann WERLHING **7 (0,50%)**  
Mme Nathalie ARTHAUD **5 (0,36%)**  
M. Georges RENARD-KUZMANOVIC **5 (0,36%)**  
Mme Selma LABIB **4 (0,28%)**  
M. Pierre-Marie BONNEAU **2 (0,14%)**  
M. Francis LALANNE **2 (0,14%)**  
M. Guillaume LACROIX **2 (0,14%)**  
Mme Laura PATAS D'ILLIERS **2 (0,14%)**  
Mme Caroline ZORN **1 (1,07%)**  
M. Léopold-Edouard DEHER-LESAINTE **0**  
M. Philippe PONGE **0**  
M. Nagib AZERGUI **0**  
M. Olivier TERRIEN **0**  
M. Audric ALEXANDRE **0**  
M. Michel SIMONIN **0**  
M. Jean-Marc FORTANÉ **0**  
M. Pierre LARROUTUROU **0**  
Mme Camille ADOUE **0**  
M. Edouard HUSSON **0**  
M. Charles HOAREAU **0**  
M. Lorys EMAYAN **0**  
M. Gaël COSTE-MEUNIER **0**  
M. Hamada TRAORÉ **0**  
M. Patrice GRUDÉ **0**

## LES FINANCES DE LA COMMUNE

Le conseil municipal a validé le Compte Financier Unique 2023 du budget principal et des 3 budgets annexes (eau potable, assainissement et maison de santé).

La commune parvient à dégager un excédent de fonctionnement de plus de 800 000 €, malgré la forte augmentation des charges à caractère générale (électricité, combustibles, fournitures administratives, etc.) et le soutien constant accordé au tissu associatif.

À noter, aucun nouvel emprunt n'a été contracté sur le budget principal de la commune depuis le début de ce mandat.

## INFO

Les quatre recours administratifs, déposés par un élu d'opposition, contre les budgets de la commune en 2020, 2021, 2022 et 2023 ont tous été rejetés par le Tribunal Administratif de Clermont-Ferrand, en date du 26 janvier 2024.

La Commune avait mandaté un avocat pour la représenter dans ces quatre affaires, ce qui représente un coût non négligeable pour la commune (10 404 €).



### Le budget, comment ça marche ? Exercice 2023

#### RECETTES



Impôts locaux  
1 654 292 €



Produits divers  
188 881 €



Etat + autres collectivités  
2 160 000 €  
(dotations)



Virement excédent de  
fonctionnement cumulé  
1 867 000 €



Remboursement de la dette  
260 000 €

#### DEPENSES

##### FONCTIONNEMENT



3 334 000 €

Services à la population, salaires du  
personnel, subventions aux  
associations, fluides...

##### INVESTISSEMENT

1 467 890 €

Rénovation des  
bâtiments communaux,  
entretiens des voiries,  
équipements sportifs...

## BUDGET 2024

Le budget 2024 souligne une fois de plus les défis récurrents auxquels la commune doit faire face. Avec une inflation toujours présente, la gestion financière demeure stratégique. Malgré ces contraintes, la municipalité poursuit son engagement envers l'amélioration du cadre de vie des Retournacois.



À travers cette approche rigoureuse et équilibrée, la municipalité s'efforce de répondre aux besoins variés de la population. Chaque année, la priorité est donnée à la réalisation d'investissements réfléchis, utiles au territoire et à ses habitants

**Pour 2024, le budget de fonctionnement** s'établit à près de **4,3 M €** avec un virement à la section d'investissement de plus de 700 000 €. En investissement, il est prévu près de **4 M € de travaux** :

Ces dépenses seront financées notamment grâce à l'excédent de fonctionnement cumulé depuis plusieurs exercices et qui avoisine fin 2023 près de 1,9 M €, montant auquel s'ajoutera le virement 2024 de la section de fonctionnement de 700 000 €.

**Concernant le budget de l'eau potable**, des investissements sont prévus pour sécuriser l'alimentation en eau potable, un grand défi pour notre commune. Ainsi, il est envisagé une étude pour améliorer le rendement du puits de La Vilette, principale source du territoire communal. La qualité des sources communales est un défi pour limiter l'achat d'eau à l'extérieur, depuis Yssingaux. Le budget de fonctionnement de l'eau potable reste fragile car les recettes de vente d'eau couvrent très difficilement le coût de distribution de l'eau.

**Pour le budget assainissement**, le diagnostic des réseaux en cours d'établissement permettra de dresser les actions à entreprendre et à les prioriser. Les réseaux étant très vieillissants, le programme de travaux va être conséquent.

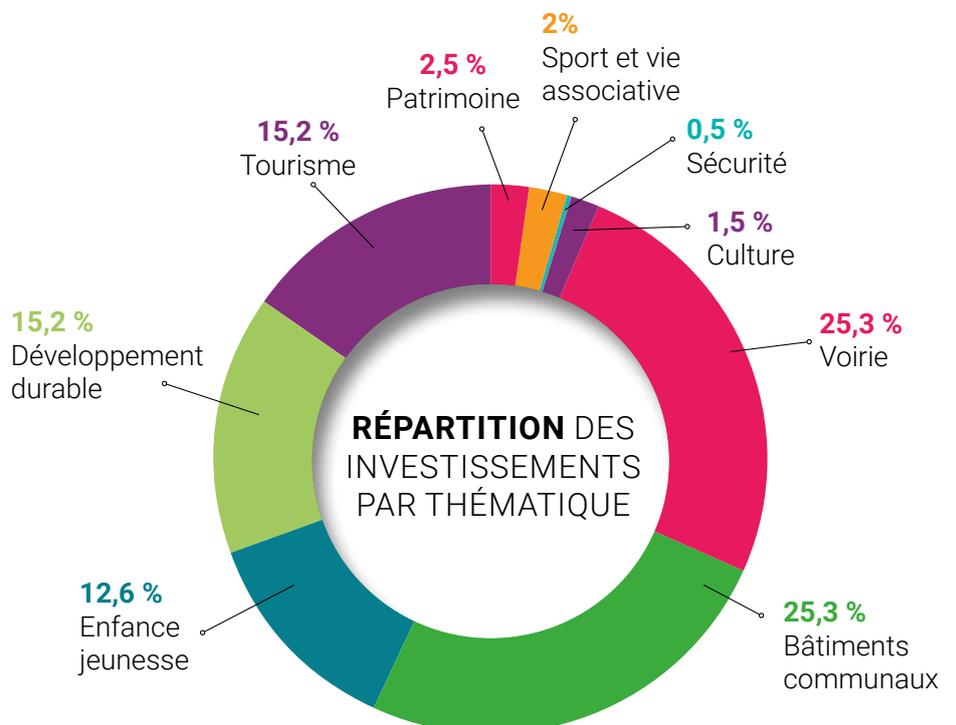
Un emprunt a été contracté en 2022 sur le budget annexe de la maison de santé mais les loyers perçus permettent de rembourser le capital. **Le budget de fonctionnement de la maison de santé est proche de l'équilibre** grâce à l'installation de nouveaux professionnels de santé. Depuis septembre 2023, l'ensemble des locaux est loué.

## MAÎTRISE DES IMPÔTS LOCAUX

L'État a révisé à la hausse les bases imposables de la taxe foncière, entraînant ainsi une augmentation de 3,9 %. Cette augmentation se reflétera directement dans les montants de vos impôts, même si **la municipalité respecte son engagement de ne pas augmenter ses taux d'imposition** pendant son mandat.

## FINANCEMENT DES INVESTISSEMENTS

Les recettes de la commune sont principalement affectées au financement des dépenses de fonctionnement, mais une partie significative, à savoir plus de 700 000 €, est également réservée à l'autofinancement des projets d'investissement. La priorité est de maintenir cet autofinancement afin de limiter les recours à l'emprunt et, par conséquent, de maîtriser le niveau d'endettement. En complément, la commune mobilise des subventions pour soutenir ces initiatives.



## LES CHANTIERS EN COURS

### RÉSEAUX

#### Mise à jour du diagnostic AEP/Assainissement

Le diagnostic des réseaux et des équipements d'eau potable et assainissement doit être obligatoirement mis à jour tous les dix ans. Sachant que, sur la commune, cette démarche aurait dû être faite en 2017 au plus tard, il était indispensable de lancer ce diagnostic.

Ingé43, structure technique du Département, assure un rôle d'assistance auprès de la commune. À l'issue d'une phase de consultation des bureaux d'études, Réalité Environnement a été retenu ; ses équipes repèrent et diagnostiquent l'ensemble des ouvrages.

Dans une seconde phase, des préconisations de travaux seront émises. Ce diagnostic, mis à jour, va alors permettre à la commune d'obtenir des aides financières, notamment de la part de l'Agence de l'eau du bassin Loire-Bretagne sur les futurs travaux à réaliser.

#### Travaux en cours

Des travaux importants sont actuellement réalisés Rue des Rochettes, Chemin de la Combe ainsi que sur la Rue Bertrand de Chabron afin de réaliser des réseaux d'assainissement séparatifs. À l'automne, ils seront étendus Rue des Rosiers, Rue des Violettes et Avenue Philippe Artias.

Ces opérations ont pour but d'éviter les infiltrations d'eaux parasites et une surcharge des réseaux et améliorer l'évacuation des eaux de pluie en cas de fort orage et d'ainsi limiter les arrivées d'eau claire sur la station de traitement du Trignadoux.

Dans le cadre de ces travaux, sont, entre autres, réalisés : une station de relevage des eaux usées, l'enfouissement des réseaux électriques, télécom et d'éclairage public ainsi qu'une extension de ces derniers.



### VOIRIES

**Une tranche importante de travaux de voirie a été lancée et c'est l'entreprise Colas qui a été retenue dans le cadre d'un marché à procédure adaptée pour un montant de 446 000 € HT.**

Sont ainsi prévues la création du revêtement du Chemin des Sagnas à Lingoustre, la réfection du Chemin d'Orcier, du Chemin de la Garnasse, la partie de la Route du Gerbizon en direction de Chamalières, les tronçons Nord-Est du Hameau de la Brousse – Route de la Brousse et le Chemin des Charpentiers, Route du Cortial, plusieurs voies au niveau du Village de Sarlanges... Des réparations plus ponctuelles seront effectuées sur certaines zones.

### AMÉLIORATION DES ÉCLAIRAGES

**Depuis l'année 2021, une ligne budgétaire est consacrée au remplacement des sources d'éclairage public par des luminaires Leds afin de diminuer les coûts de fonctionnement et améliorer la qualité de l'éclairage.**

L'année 2024 clôturera ces travaux par le remplacement des 750 sources restant à traiter.

Ces travaux sont réalisés par convention avec le Syndicat Départemental d'Énergie (SDE) qui subventionne les ouvrages à hauteur de 45 % .

L'éclairage intérieur des bâtiments communaux est aussi renouvelé lors des travaux, comme récemment dans la salle Bourgogne.

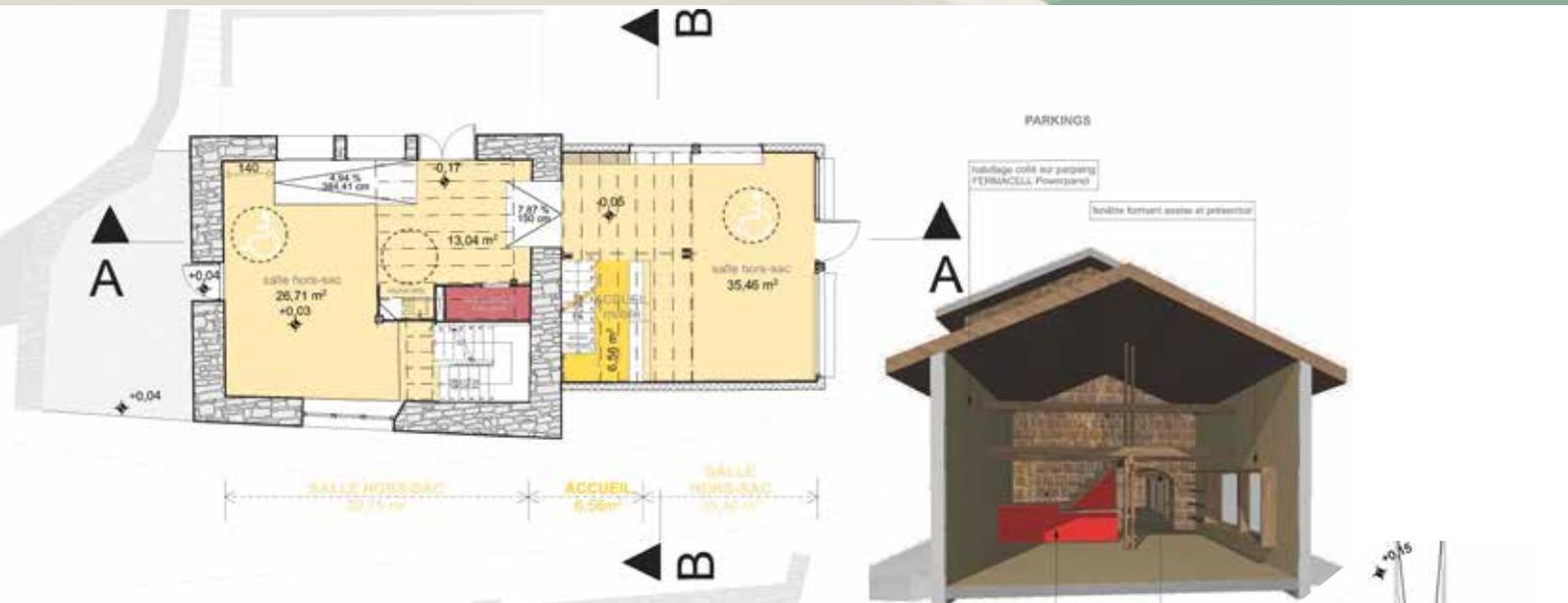
## BASE DU MOULIN

Dans le but d'améliorer l'attractivité touristique et les prestations pouvant être proposées, la rénovation des bâtiments constituant la base du Moulin devrait être réalisée pour la saison 2025.

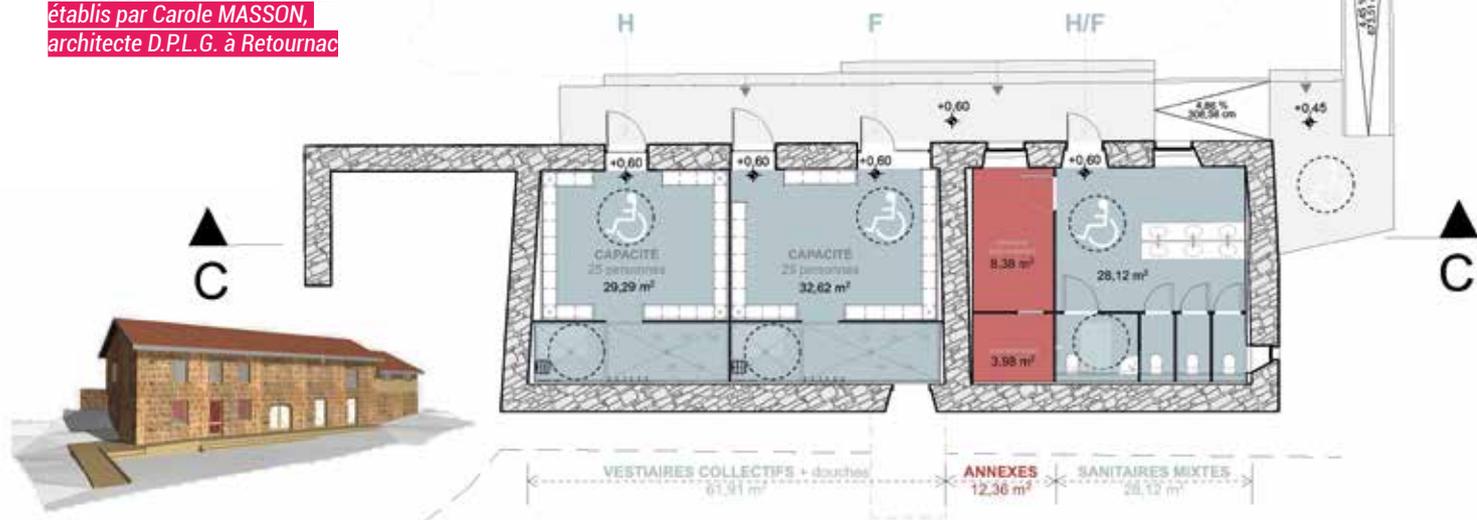
Le bâtiment principal regroupera l'accueil, un espace hors-sac ainsi que le bureau du futur gestionnaire.

Dans le bâtiment annexe se trouveront, en rez-de-chaussée, des vestiaires, sanitaires et douches pour les groupes ; les espaces de rangement des équipements se développant à l'étage.

Des aménagements des abords extérieurs entre les deux bâtiments et la passerelle pour une meilleure accessibilité sont également prévus.



Plans au stade d'avant-projet, établis par Carole MASSON, architecte D.P.L.G. à Retournac





## LE COWORK' DE THÉODORE

**Suite aux résultats du sondage lancé par la Commune, un espace de travail partagé ouvrira le 2 septembre prochain.**

Cet espace, situé 2, rue Jean Saby, a pour objectif de faciliter le télétravail des usagers et de favoriser les rencontres et les échanges. Il s'adresse à tous : freelances, travailleurs indépendants, artisans, entrepreneurs, agents des collectivités publiques, salariés, demandeurs d'emplois, étudiants ou stagiaires, professions libérales, porteurs d'un projet de création d'activité ou membres associatifs...

Ce sont 3 bureaux disposant de 2 postes de travail, 1 salle avec 4 postes de travail, 1 salle téléphone et 1 espace détente qui seront mis à la disposition des usagers. Toute réservation comprendra un poste de travail (bureau et chaise de bureau), un accès wifi et un accès à l'imprimante/copieur/scanner.

Pour bénéficier de l'espace de coworking, l'utilisateur devra effectuer une réservation en contactant le service animation de la Mairie et le paiement se fera uniquement en mairie. Plusieurs options seront disponibles : tarif à la journée, à la semaine, au mois...



## SANITAIRES PUBLICS

**Dans un souci d'amélioration de l'accueil des camping-caristes et des usagers de l'aire de pique-nique, les sanitaires de l'aire de la Chaud ont été remplacés.**

Une installation similaire est prévue au niveau de l'aire de jeu du stade afin d'améliorer l'usage de ce lieu.

Sur un autre plan, il est déplorable de constater les multiples incivilités relevées dans les sanitaires publics tels que tags, destruction des consommables, etc...

## CENTRE D'INCENDIE ET DE SECOURS

Les travaux d'isolation extérieure sont en cours ; ils font suite à la pose d'une isolation en combles réalisée en 2021. Les garde-corps des balcons des appartements seront repris et une ventilation double-flux sera également installée dans chaque appartement.

**Objectif** : réduire fortement les consommations énergétiques de ce bâtiment dans l'attente de son raccordement sur le futur réseau de chaleur. Le SDIS 43 participe au financement de ces travaux pour les parties du rez-de-chaussée.

## CENTRE DE LOISIRS

**Afin de permettre un accueil des enfants âgés de 3 à 5 ans, une construction annexe, comprenant une salle d'activité et un bureau, est envisagée sur le site du Cros.**

(Étude confiée à Noëlle MARGOT, architecte D.P.L.G. à Retournac)

D'ores et déjà, deux pièces ont été dédiées au second étage de la Filature pour permettre l'accueil de ces enfants les mercredis.

(Renseignements auprès du CLSH du Cros – 04.71.75.32.76).



## PETIT PATRIMOINE DANS NOS VILLAGES

**Grâce à une étroite collaboration avec les bénévoles des associations de villages, plusieurs chantiers ont été réalisés.**

C'est ainsi, par exemple, que le toit du four de Maisonseule a été restauré et que l'équipe de l'Association Vousse Cottier Le Liard (AVCL), mobilisée par son président, Jacky GERALD, a réalisé un chantier d'envergure afin de rénover entièrement le four de Vousse. D'autres associations, qui ont vu le jour plus récemment, « Bien vivre à Chenebeyres » et « Bienvenue Chanoix », s'activent également pour animer et restaurer le petit patrimoine de leur village.



Four de Maisonseule après



Avant



Avant



Four de Vousse après



## CIMETIÈRES

**En raison de la réglementation interdisant l'utilisation de produits phytosanitaires, l'entretien des allées des cimetières est devenu très problématique. La commune a mené une réflexion approfondie sur des alternatives respectueuses de l'environnement.**

Il a ainsi été décidé d'enherber l'ensemble des allées des trois cimetières en semant une pelouse appropriée.

Si les conditions météorologiques le permettent, le début de ces travaux est prévu début septembre.

Durant les semaines qui suivront ces travaux, l'accès aux différents cimetières sera très limité... afin d'obtenir un résultat optimum, nous comptons sur votre compréhension.

Par ailleurs, un travail d'élaboration d'un règlement des cimetières est en cours et des cavurnes seront prochainement installées dans les trois cimetières. Pour plus d'informations, vous pouvez utilement vous renseigner en mairie.

Enfin des travaux de reprises des murs d'enceinte du cimetière de Retournaguet ont été réalisés.





## COLLÈGE BORIS VIAN

### CONCOURS DÉPARTEMENTAL DE LA RÉSISTANCE ET DE LA DÉPORTATION

**Cette année, 22 élèves de troisième du Collège Boris Vian, encouragés par M. Luc MONEYRON, leur professeur et M. Bruno ROHAUT, Principal du collège, ont participé à ce concours.**

Si plusieurs d'entre eux se sont distingués au niveau départemental (2<sup>ème</sup> Léna ROUCHOUZE, 3<sup>ème</sup> Zoé RIFFARD et 5<sup>ème</sup> Salomé NOUGIER), nous tenons à féliciter, pour leur engagement et leur travail, l'ensemble des élèves de cette promotion 2023-2024 qui porte le nom de Renée GARNIER (nièce de René GARNIER).

**Un grand merci et toutes nos félicitations à eux !**

Le vendredi 24 mai, une petite cérémonie de mise à l'honneur a été organisée au collège, à l'initiative de l'Amicale Laïque et en partenariat avec le Collège, la Mairie, le Comité du Souvenir Français des Sucs et la FNACA.

En présence de Mme Renée VAGGIANI, Présidente du Comité du Prix, Mme Marie-Christine MERLE, Secrétaire du Comité du Prix et de Mme Renée GARNIER, chaque participant s'est vu remettre le Prix « Marie-Thérèse Montagne » de l'Amicale Laïque, un certificat de reconnaissance de la FNACA, un certificat d'engagement en qualité de gardien de mémoire du Comité du Souvenir Français des Sucs et un bon d'achat à la FNAC du Puy-en-Velay.

## UN PEU D'HISTOIRE...

Alors que le dimanche 5 mai, a été célébré le 80<sup>ème</sup> anniversaire de la commémoration du 8 Mai 1944, revenons sur différents évènements qui ont permis de rendre hommage à deux héros de cette deuxième guerre mondiale.



### HOMMAGE À RENÉ GARNIER

Le 7 novembre dernier, à l'occasion du dévoilement de la plaque en hommage à René Garnier, résistant retournacois, une émouvante cérémonie s'est déroulée dans l'entrée de la Médiathèque de Retournac. C'est en présence des membres de sa famille, des élus, des représentants des établissements scolaires et des représentants d'associations retournacoises que cet hommage a été rendu.

Pour tout savoir sur René Garnier, fusillé à Lyon La Doua, le 13 novembre 1943, allez découvrir cette plaque dans le hall d'entrée de la Médiathèque qui porte son nom.



### HOMMAGE À GASTON DAILLY

Retour en images sur la cérémonie de baptême de la 428<sup>ème</sup> promotion de l'école de Gendarmerie de Montluçon qui a choisi, comme parrain de promotion, l'Adjudant Gaston Dailly, abattu par les allemands, le 15 juillet 1944, en gare de Retournac.

Cet évènement s'est déroulé, le jeudi 8 février, en gare de Retournac, avec la participation de nos anciens combattants, de nos porte-drapeaux, du comité du Souvenir Français, des élèves du collège et de nos écoles du bourg.

Ce 8 février, ce sont 118 élèves gendarmes qui se sont vus remettre leur écusson promotion, écusson dessiné par leurs soins !



### CRÉATION DU COMITÉ DU SOUVENIR FRANÇAIS DES SUCS, PRÉSIDIÉ PAR M. FRANCIS DELTOUR.

Le Souvenir Français est une association très ancienne, créée par François Xavier NIESSEN en 1887 et déclarée d'utilité publique en 1907.

#### Sa mission :

- Sauvegarder : recenser dans chaque communes les monuments, plaques, tombes et faire en sorte que celles-ci soient les mieux entretenues possibles, avec l'accord des familles, si c'est le cas, ou si elles sont tombées en désuétude.
  - Commémorer : dynamiser les différentes commémorations
  - Transmettre : aux jeunes générations l'histoire locale et la mémoire des morts pour la France.
- Agir pour les acteurs « Morts pour la France » soient connus et reconnus.





## ÉCOLE THÉODORE MONOD

**Les élèves de CM1/CM2 de l'école publique Théodore Monod ont participé à une classe de découverte en Normandie du dimanche 28 avril au samedi 5 mai. Ce voyage a été l'occasion de commémorer le 80<sup>ème</sup> anniversaire du débarquement de Normandie, que les élèves avaient longuement étudié en classe.**

La découverte de la plage d'Omaha Beach, où périrent des centaines de soldats alliés, de la pointe du Hoc où ils ont interprété le chant des Partisans devant un public très nombreux restera gravée dans leur mémoire. La visite du cimetière de Colleville leur a permis d'appréhender le sacrifice vécu par ces hommes venus défendre notre Liberté.

Un grand merci à toutes les personnes qui ont permis à nos jeunes retournaçais de vivre ces grands moments.

*École Théodore Monod*  
Tel. 04 71 59 45 84

## ÉCOLE DE CHARRÉES JUSSAC

### UNE ANNÉE RICHE EN DÉCOUVERTES ET EN APPRENTISSAGES

Divers projets ont été menés au sein de l'école de Charrées.

Les écoles de Charrées et de Jussac ont pu doter leurs classes de mobilier flexible et de matériel de mathématiques de qualité grâce à la concrétisation de leur projet « Notre Ecole faisons-la ensemble ».

Pour faire écho à l'événement international des Jeux Olympiques 2024 de Paris, cette année a été placée sous le signe du sport : déplacements réguliers au gymnase pour participer à des cycles handball et judo, classe piscine, rencontre sportive d'élèves de maternelle de plusieurs écoles, journée sportive réunissant plusieurs classes de cycle 2 à Rosières, rencontre

handball pour les élèves de cycle 3, spectacle de fin d'année.

Deux projets pédagogiques importants ont été menés tout au long de l'année. Un projet de correspondance pour les élèves de GS CP CE1 avec d'autres classes de cycle 2 du secteur.



Un projet artistique en partenariat avec la Communauté de communes des Sucs pour les élèves de TPS PS MS avec l'intervention en classe des artistes Elodie MAÏNO, Laura CATTABIANCHI et Catherine GUILLOT.

De nombreuses sorties culturelles ont été proposées : médiathèque, sorties au théâtre à Yssingaux et à Vorey, visites du musée des manufactures de la dentelle, participation à la journée européenne des Métiers d'Art, visite de la caserne des pompiers de Retournac, classe découverte à Saugues pour tous les élèves des écoles de Charrées et Jussac et sortie au parc des oiseaux à Villars les Dombes pour les élèves de maternelle.

*École de Charrées*  
Tel. 04 71 59 47 98

# MÉDIATHÈQUE RENÉ GARNIER



## @LITHÈQUE

La plateforme de streaming de la bibliothèque départementale de la Haute-Loire permet aux adhérents de la médiathèque de consulter gratuitement et légalement depuis chez eux, 24h sur 24 et 7 jours sur 7, des films, des documentaires, des films d'animation, écouter de la musique, visionner des concerts, consulter la presse, des livres, vous former aux outils informatiques, aux langues et bien d'autres thématiques encore.

Inscrivez-vous dès maintenant sur <https://mdhl.metdiatheques.fr/accueil>

## COUP DE PROJECTEUR SUR LE DISPOSITIF « FACILE À LIRE »



**Dans le cadre de sa démarche pour agir concrètement auprès des publics éloignés de la lecture, la Médiathèque départementale de la Haute-Loire nous a prêté pour une longue période, une soixantaine d'ouvrages « Facile à lire ».**

Facile à lire (FAL) vise en priorité les adultes en situation d'illettrisme ou d'apprentissage de la langue française ou les adultes qui ont perdu l'habitude de lire. Un ouvrage FAL est choisi selon des critères et objectifs précis : un texte court, une police assez grande, des chapitres concis, une mise en page aérée avec de nombreux paragraphes, des phrases réduites avec un vocabulaire simple. Le contenu d'un FAL est simple mais pas simpliste.

## DE NOUVEAUX HORAIRES :

Mardi : 15h – 18h  
 Mercredi : 9h – 12h et 14h – 18h  
 Vendredi : 15h – 18h  
 Samedi : 9h30 – 12h30

## TARIFS DE LA CARTE :

Enfant – 16 ans : gratuit  
 De 16 à 18 ans : 3 €  
 Premier adulte : 15 €  
 Demi-tarif (2<sup>d</sup> adulte, étudiant, estivant validité 6 mois, chômeur, RSA) : 7 €

## RÉTROSPECTIVE 2023 - 2024

### L'EXPOSITION « PEINTURE ET MUSIQUE »

Autour de l'œuvre d'Hervé Tullet avec la CCDS (Marie Hebellynck) et la MD (Lucas Linhardt) a été inaugurée le vendredi 30 juin 2023 et est restée visible tout l'été. UN GRAND MERCI à tous et au public venu nombreux !



### FESTIVAL CONTES EN MARCHÉ

Conte de Catherine Caillaud « Dans les roses ou dans les choux ? » du jeudi 13 juillet 2023, dans le parc du Musée.



### VISITE DU MUSÉE À DEUX VOIX

Le vendredi 21 juillet 2023 pour découvrir autrement les collections du musée à travers les explications de Magali, entremêlées des histoires d'Isabelle.





## LIRE EN FÊTE 2023

Ce mini festival, organisé par toutes les bibliothèques et médiathèques des Sucs ainsi que Beauzac, portait cette année sur le thème de l'enquête. Plusieurs animations ont été proposées :

- une **exposition interactive « Qui a refroidi Lemaure ? »** prêtée par la Médiathèque Départementale. Avec une tablette, il était possible d'entrer dans une enquête policière et sommes devenus l'un des protagonistes. Une expérience d'un nouveau genre à vivre en solo, en tandem, en famille...
- le **spectacle Le Loup en slip** - Cie CréActitude - Presque 100 personnes, petits et grands, ont suivi les aventures du loup et des habitants de la forêt, la disparition des 3 petits cochons et l'enquête de la BAL (Brigade Anti Loup). D'après la BD éponyme de Mayana Itoiz, Wilfrid Lupano et Paul Cauuet.
- « **apéro polar** » : pour la première fois, a été organisé un « club lecture », une occasion de venir discuter de vos lectures préférées et de venir nous parler de ces romans qui vous ont donné des sueurs froides... !
- **Soirée pyjama** : cette soirée lecture théâtralisée, dédiée à la lecture d'albums, est tous les ans très attendue par les usagers des médiathèques !



## RÉSIDENCE DE JOURNALISTES

Cette animation était organisée par la Médiathèque départementale de Haute-Loire, en partenariat avec la Communauté de Communes des Sucs. En résidence, sur notre territoire, le collectif de journalistes retenu par appel à projets et réuni autour de l'association Tout Va Bien, a proposé diverses actions mises en place auprès d'un large public : des formations pour les professionnels, des animations pour tous les publics à la médiathèque, auprès des collégiens, ... pour sensibiliser aux médias et développer un regard critique sur l'information dans un contexte d'accélération de l'information.

- Ainsi, au mois de novembre 2023, des conférences ont été organisées pour toutes les classes de 4<sup>e</sup> au collège de Retournac. Une classe a été plus loin et les élèves ont travaillé ensemble pour réaliser concrètement des reportages.
- 2 animations ont aussi eu lieu à la médiathèque sous forme de jeux « Info ou Intox » ou « Décrypt'info »

## NUITS DE LA LECTURE

Une soirée lectures dansées sur le thème du corps le 26 janvier 2024 et une soirée pyjama le 7 février 2024.

## « FESTIVAL LES NUITS DE LA PAILLE À SON »,

Le 22 mars 2024 : Concert d'Evelyne Gallet



## RÉSIDENCE D'ARTISTE : ELODIE MAÏNO, PLASTICIENNE DU LIVRE

Dans le cadre d'un projet commun sur la mémoire et les traditions, porté par la Communauté de Communes des Sucs, le Musée des Manufactures de Dentelles et la Médiathèque de Retournac ont accueilli Elodie Maïno et ont invité les habitants à rencontrer cette artiste lors :

- des ateliers « Tissage de récits » ou « Objets bavards » pour évoquer des souvenirs, des sensations et des émotions et recueillir la mémoire des habitants du territoire. Les objets et les récits ont servi à la création d'une œuvre collective immortalisant ces souvenirs, restituée le dimanche 2 juin en Mairie/CCDS à Yssingaux.
- des rencontres avec les élèves des écoles de Retournac
- une soirée lecture « Ping pong d'histoires » à la médiathèque pour découvrir des livres tactiles et sensoriels !



## LES ANIMATIONS À VENIR EN 2024



### EXPOSITION « LE MANGA SANS COMPLEXE »

Jusqu'au 7 septembre 2024, aux horaires d'ouverture de la médiathèque

Cette exposition, prêtée par la médiathèque départementale, s'adresse à un public néophyte, (adolescent et adulte), curieux de découvrir la culture manga et son interaction avec la société japonaise.



### FESTIVAL CONTES EN MARCHÉ 2024 « CONTES DE PAPIER » PAR DELPHINE THOUILLEUX

Mercredi 3 juillet à 16h  
Dans le parc du Musée

La feuille se plie, se retourne, se froisse. Des personnages et des histoires prennent vie. C'est parti pour un récit en origami.

Tout public, à partir de 5 ans  
50 min - Gratuit



### HISTOIRES À LA VOLÉE

Mercredis 10, 17, 24 et 31 juillet de 10h à 12h au Parc Boncompain  
Les jeudis 11, 18, 25 juillet et 1<sup>er</sup> août de 16h à 18h à la piscine municipale  
L'équipe de la médiathèque s'installe pour des moments de lectures à la demande (albums, contes, prêts de revues...). Cette animation s'adresse à tout public, adultes et enfants.



### CONCERT FESTIVAL CHANT DES SUCS 2024 : CONCERT DE CLÉO AZZO

Mercredi 2 octobre 2024  
Médiathèque

Mare Sonora est un concert intimiste, solo musical mêlant chansons, textes et sons documentaires qui nous conte l'histoire vécue d'une navigation sur l'océan. Ce seule-en-scène utilise les boucles et les voix pour nous emmener dans un univers aquatique à base de synthétiseurs et de rythmiques plurielles.

## LIRE EN FÊTE 2024 :

### « HISTOIRES DE MAISONS »

#### DU 1<sup>ER</sup> JUILLET AU 31 OCTOBRE

**Concours pour créer une œuvre artistique, représentant une maison, en y reproduisant au moins un personnage de la littérature.**

A l'aide d'un support du type boîte à chaussure, les techniques pour la réalisation autorisées sont : découpage, collage, peinture, encre, dessin, feutres, ou tout autre technique artistique, en volume ou à plat. L'œuvre peut provenir d'une réalisation collective ou individuelle et devra être déposée avant le 31 octobre 2024. Le concours est gratuit, ouvert à tous, particuliers, classes, groupes, adultes et enfants...

#### VENDREDI 11 OCTOBRE À 20H

**Lectures à voix haute par le groupe « Limoilémo »** sur la thématique des maisons. Public adulte

#### MERCREDI 16 OCTOBRE DE 10H À 11H30

**Rencontre atelier avec l'auteur illustrateur Fachri Maulana :** « Crée la maison de tes rêves en collage ! ». Âge : 7 à 10 ans

L'enfant sera amenée à dessiner et personnaliser sa maison avec plusieurs possibilités de matériaux : un nouveau toit, une terrasse, même un petit observatoire !

#### VENDREDI 18 OCTOBRE À 20H

**Soirée pyjama.** Lectures par les bibliothécaires sur la thématique des maisons. Public enfant

#### MERCREDI 23 OCTOBRE DE 9H30 À 12H

**Atelier « Maisons » coanimé avec l'association Archilude.** Public famille. Cet atelier rassemblera la lecture d'albums et des expérimentations créatives sur la thématique architecturale : maisons en briques, maisons gratte-ciels, maisons flottantes, maisons sur pilotis, maisons huttes, maisons en cartons...

## MUSÉE DES MANUFACTURES DE DENTELLES

Cette année a été marquée par la mise en place d'une nouvelle signalétique aux entrées de la commune et aux abords du musée et par la création du site internet.



### RÉTROSPECTIVE SAISON 2023

Avec 5700 visiteurs accueillis, la saison 2023 est la 3<sup>ème</sup> meilleure année en termes de fréquentation depuis la création du musée !

Deux expositions temporaires :

- **L'encre rêveuse**, quand la dentelle devient sculpture, du 28 avril au 1<sup>er</sup> octobre 2023 : 3197 visiteurs (Photos)
- **Le dessin et l'ombre du fil**, du 20 octobre au 15 décembre 2023 : 427 visiteurs



Des animations nombreuses et variées, en lien avec ces expositions, ont pu être proposées tout au long de la saison : initiations au stylo 3D et au cyanotype, initiation et cours de dentelle, visites guidées...

### OUVERTURE SAISON 2024

Le musée a rouvert ses portes le 15 mars dernier pour une nouvelle saison.

Cette date a également marqué la mise en ligne du site internet <https://www.musee-dentelles-retournac.fr> créé par Simon DUCLOUX, Agence Quarante3 de Retournac



### JOURNÉES EUROPÉENNES DES MÉTIERS D'ART

Du 5 au 7 avril

Première animation de l'année, les JEMA lancent traditionnellement la saison de notre musée. Cette édition 2024 a rencontré un vif succès !

**922 visiteurs sur les 3 jours dont 221 scolaires.**

18 artisans d'art (un record) dont 9 artisans qui n'avaient jamais exposé au musée et des artisanats jamais représentés jusqu'à présent comme la vannerie ou la coutellerie.



## EXPOSITION TEMPORAIRE

**Maisons d'assemblée : lieux de vie au cœur de nos villages, jusqu'au 15 décembre**

Cette année, le musée invite les habitants de Retournac à retracer l'histoire des maisons d'assemblée de la commune.

Etablie au centre des hameaux, la maison d'assemblée est une architecture propre à la Haute-Loire. Cet édifice, présent en grand nombre sur le département, abritait le logis de la béate et servait de lieu de rassemblement à la population, accueillant entre autres l'école et le couvige des dentellières.

L'exposition est enrichie par des prêts de plusieurs institutions (musée Crozatier, archives départementales) et des villages de Retournac (associations du village de La Bastide et de Jussac).

De nombreuses animations sont proposées aux scolaires et au tout public pendant toute la durée de l'exposition.

### Ateliers de gravure sur bois

**Fabriquez votre propre planchette de dentellière !**

8,50  
EUROS

- Le dernier samedi de chaque mois à 14h30 et tous les mardis de juillet et août à 14h30

### Nuit Européenne des Musées

GRATUIT

**Saynètes en patois**

- Par le Groupe Folklorique yssingelais Los Esclòps Dos Cinc Jalhs
- 18 mai à 20h30

### Concert

GRATUIT

**Concert de l'Ensemble Trad**

- Concert de musique traditionnelle, animé par les élèves de l'Ecole Intercommunale de Musique des Sucs
- 24 mai à 18h30

### Cours d'initiation au patois

8,50  
EUROS

- Par le Groupe Folklorique yssingelais Los Esclòps Dos Cinc Jalhs
- 6 juin à 15h30 et 18h30

### Théâtre

GRATUIT

**« Dans les Assemblées »**

- Pièce de théâtre, par la Mobile Cie, à la Maison d'assemblée de La Bastide
- 13 septembre à 20h

### Conférences

GRATUIT

**« Inventorier les maisons d'assemblée en Haute-Loire »**

- Par Marie-Laure Monfort, chercheuse au CNRS et Sœur Anne-Elisabeth
- 13 juillet à 14h30

**« Les béates »**

- Par Georges Perru Coudert
- 19 septembre à 18h

### Journées Européenne du Patrimoine

- Visite hors-les murs dans les maisons d'assemblée de Retournac - Programme précis à venir
- Du 21 au 22 septembre **GRATUIT**

### Couvige de dentellières

3,50  
EUROS

**Exposition de dentelles et vente de matériel**

- 5 octobre de 9h à 18h

**AU MUSÉE CET ÉTÉ**  
Du 8 juillet au 31 août

#### Atelier de gravure sur bois

- Tous les mardis à 14h30 - 8,5 €

#### Initiation à la dentelle

- Tous les mercredis à 10h30 - 5 €

#### Visite guidée du musée

- Tous les mercredis et samedis à 14h30  
2€ + entrée musée

## LE CIAS DES SUCS

(Comité Intercommunal d'Action Sociale)

### IL PEUT VOUS ACCOMPAGNER FINANCIÈREMENT

- **Aide financière** : aide ponctuelle pour le paiement d'une ou plusieurs factures (eau, électricité, loyer, achat ou réparation de véhicule...) en complément des autres dispositifs d'aides, extérieurs à la Communauté de Communes des Sucs. Elle est versée directement au créancier ou au bénéficiaire selon la situation (virement bancaire) – Délai de traitement : 15 jours à 3 semaines
- **Chèques Accompagnement Personnalisés (CAP)** : aide d'urgence sous forme de chèque de service d'une valeur unitaire de 5 €. Valables uniquement pour les achats alimentaires et les produits d'hygiène. Délai de traitement : 1 à 3 jours
- **Avances remboursables** : c'est un prêt octroyé pour solder un impayé. Le bénéficiaire s'engage donc à rembourser ensuite la Communauté de Communes des Sucs suivant un échéancier.

Ces aides sont cumulables dans la limite des plafonds.

### CONDITIONS D'ATTRIBUTION

- **Résidence** : le demandeur doit être domicilié sur le territoire de la Communauté de Communes des Sucs
- **Composition du foyer** : le montant des aides possibles est déterminé en fonction de la composition familiale

## GESTION DES DÉCHETS

La collecte des Ordures Ménagères (OM), pour les communes de Retournac et Saint-Julien-du-Pinet, dépend historiquement du SICTOM Emblavez Meygal qui collecte également une partie des communes de l'Agglo du Puy et de la Communauté de Communes Mézenc Loire Meygal.

La Communauté d'Agglomération du Puy souhaite reprendre en régie la collecte des ordures ménagères des communes de son territoire ce qui devrait entraîner la dissolution de ce SICTOM.

Dans ce contexte, la Communauté de Communes Des Sucs (CCDS) envisage de prendre en charge le service de collecte des ordures ménagères pour l'ensemble de ses 9 communes.



En parallèle, afin d'optimiser le service de ramassage des déchets sur son territoire, la CCDS a mené une réflexion sur le regroupement des points de collecte. Ceci va impliquer le remplacement des containers par des colonnes aériennes d'apport volontaire de grande capacité.

En un même point, seront regroupées des colonnes d'Ordures Ménagères, de Tri et, dans la mesure du possible, de Verres.

Dès que nous aurons davantage d'informations sur ce sujet, une communication spécifique sera mise en place.

### PROCESSUS

- Etude de la situation par un travailleur social qui soumet le dossier à la Communauté de Communes des Sucs
- Passage du dossier en commission restreinte (Maire de la commune concernée, Président de la commission sociale et Président de la CCDS)
- Décision transmise au demandeur par courrier avec les modalités de versement en cas de décision favorable (appel téléphonique pour les CAP). En parallèle, information du travailleur social.

Contacts :

- Murielle FAYOLLE, responsable social CCDS - 07.56.06.10.12 OU Service administratif - 04.71.59.02.24 - [secretariat@cc-des-sucs.fr](mailto:secretariat@cc-des-sucs.fr)
- Pour rencontrer un travailleur social (uniquement sur rendez-vous) : 04.71.59.43.36 ou 04.71.59.04.70

## OFFICE DE TOURISME

### L'OFFICE DE TOURISME DES SUCS AUX BORDS DE LOIRE DEVIENT SUCS & LOIRE TOURISME

Afin de collecter le plus largement possible les animations de la Communauté de communes des Sucs, un formulaire peut être rempli par toute personne organisant un événement sur notre territoire via le nouveau site internet :

<https://www.sucsetloire-tourisme.fr>

Les informations saisies seront vérifiées avant d'être mises en ligne.



## RETOURNAMAP

**A Retournamap, on ne mange ni kilomètres, ni pesticide et si on connaît l'effet de serre, c'est avant tout celui qui fait pousser les légumes qu'on met dans nos assiettes.**

C'est vrai qu'on ne mange pas non plus des bananes, ni même des tomates en février. Pourquoi ? Parce qu'adhérer à une Amap, c'est faire le choix de se nourrir en local, en circuit court et bio.

Vous ne connaissez pas encore Retournamap, la célèbre Amap de Retournac, même si elle a soufflé ses 10 bougies l'année dernière ?

### ON VOUS RACONTE...

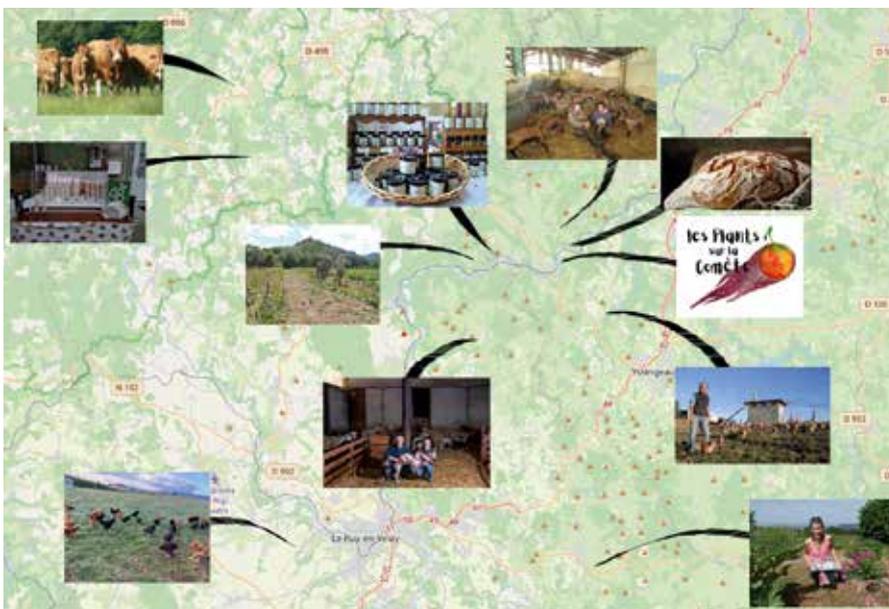
- **25 adhérents**, de Retournac et des villages alentours
  - **9 producteurs paysans, engagés pour une agriculture paysanne de proximité et respectueuse de l'environnement**, proposant de nombreux produits de l'agriculture biologique :
    - **Pain** du GAEC de la Graine au panier - Retournac,
    - **Légumes** du GAEC d'Artias à Retournac,
    - **Viande de porc et d'agneau** du GAEC de l'Esparcette - Rosières,
    - **Produits laitiers** de chèvre de la Chèvrerie de la Madeleine - Retournac,
    - **Produits laitiers de vache** du GAEC du Bon accueil - Chomelix,
    - **Oeufs** du Gaec du Canal - Beaux,
    - **Plants de légumes, fleurs et aromatiques** des Plants sur la Comète - Retournac,
    - **Confitures et sirops** de Gourmandises buissonnières - Retournac,
    - **Volailles** de Guigon - Ceysnac,
    - **Cosmétiques** de la Source des fées - Saint-Julien-Chapteuil,
    - **Miel et châtaignes** de Vincent Hamel - Silhac
- et des **commandes ponctuelles d'agrumes**, mais aussi des **noix** d'Ardèche, des **pruneaux**, des **pommes**, du **poisson** de Puy-Guillaume... proposés par l'association Meygalimenterre de Saint-Julien-en-Chapteuil.

Et cette année, Retournamap fourmille de projets : paniers solidaires, festival, projection... pour nourrir et soutenir l'agriculture paysanne et l'autonomie alimentaire.



### COMMENT ÇA MARCHE ?

- Une adhésion annuelle à l'association
- Un engagement trimestriel à travers des contrats avec les producteurs
- Le choix de produits issus de l'agriculture biologique, locale et en circuit court.
- Une distribution hebdomadaire tous les jeudis de 18h30 à 19h à la salle la forge de la Filature.
- Des collectifs thématiques autour de la communication, la sécurité sociale alimentaire, l'évènementiel...



**Curieux, intéressé.es, envie de nous rejoindre ?**

Retrouvez toutes les infos sur [www.retournamap.com](http://www.retournamap.com)  
 Contactez-nous à [retournamap@gmail.com](mailto:retournamap@gmail.com)  
 ou passez nous voir lors d'une distribution !

## CINÉ FILATURE

### UN PEU D'HISTOIRE

**L'association actuelle a été créée en janvier 2010 afin de pérenniser le cinéma à Retournac, qui existait déjà avant 1945, Avenue de la Gare, sous l'égide de la «Confédération générale des Œuvres Laïques».**

De 1945 à 1985, un cinéma créé Place Boncompain par Sylvain Sabatier, projetait nos films. Son fils André a projeté, un temps, dans une salle de la mairie, assurant même la formation de nos premiers projectionnistes, sur matériel de l'époque.

Une équipe de 16 membres actifs bénévoles se réunissent une fois par mois, autour de leur discret président, Claude LAFORGE, pour préparer la projection et l'accueil pour les séances qui ont lieu les vendredis et dimanches soir (selon la disponibilité de la salle). C'est grâce à l'engagement et à l'enthousiasme de ses bénévoles que Ciné Filature continue de jouer un rôle central dans la vie culturelle de la commune.

Depuis 2014, le cinéma est équipé d'un projecteur numérique. Cet équipement moderne permet la diffusion de films récents, souvent 3 semaines après leur sortie officielle contre 2 mois auparavant.

En 2023, ce sont 1 816 spectateurs ; 103 séances incluant des séances pour les scolaires, des séances à 3 € pour les enfants et les adultes, des séances gratuites à Noël et une autre en plein air (selon la météo) au mois d'août.

**Plusieurs activités ont également été réalisées au fil des ans avec d'autres associations :**

- Participation au festival Alimentterre (avec l'Amap) par la diffusion d'un film gratuit ;
- Diffusions d'autres films gratuits avec Amnesty International et d'autres associations, suivies de débats et de rencontres autour d'un verre ; plus récemment, pour le Club canin de Retournac.

Cette année, le film plein air est programmé pour le vendredi 2 août 2024. La diversité des films proposés témoigne de la volonté de l'association de satisfaire tous les goûts et de promouvoir la culture cinématographique sous toutes ses formes.

Un site internet ([cinema-retournac.wixsite.com](http://cinema-retournac.wixsite.com)) permet aux Retournacois de se renseigner sur le programme, en plus des affiches et des programmes papier en libre accès chez les commerçants.



Tarifs : 6 € plein tarif, 5 € tarif réduit (moins de 14 ans), 3,50 €/p pour un groupe à partir de 10 enfants.



## QUAND DÉDÉ SABATIER FAIT SON CINÉMA...

**Dire d'André Sabatier qu'il est un passionné n'est qu'un doux euphémisme !**

«Dédé» comme tout le monde l'appelle, le cinéma, il n'y est pas tombé dedans petit tel OBELIX dans la marmite, il y est presque né !

Son père Sylvain a, pendant des décennies, tenu le Cinéma REX, et c'est tout naturellement que son fils a pris le relais.

Avec l'avènement du numérique, le fidèle des bobines a passé la main à l'association Ciné Filature, mais rapidement il a fait LE PARI de mettre à l'honneur son impressionnante collection de projecteurs et d'appareils photo.

Des dizaines de machines, certaines centenaires, des milliers d'appareils photo parfaitement rangés et protégés, mais INTOUCHABLES, vous attendent dans son ancien magasin, Avenue de la gare.

Il n'a pas LA FOLIE DES GRANDEURS, c'est simplement LE PROFESSIONNEL qui veut partager UNE ÉPOQUE FORMIDABLE, gratuitement et avec la gentillesse qui le caractérise.

«Dédé» prend le temps d'accueillir LES VISITEURS curieux ou les passionnés. Dans son royaume, LA VIE EST BELLE.

Sa notoriété a franchi les frontières, et certains n'hésitent pas à faire des centaines de kilomètres pour pousser LA PORTE DU PARADIS.

Au fond de son local, derrière un rideau, vous aurez la chance de découvrir une mini salle de cinéma reconstituée.

Retour vers le passé assuré !

1<sup>ÈRE</sup> ÉDITIONDU GRAND TRAIL RETOURNACOIS  
DES BORDS DE LOIRE

Le 24 mars dernier, Victor Blay, jeune sportif de Retournac âgé de 20 ans, a marqué les esprits en organisant le premier Trail Retournacois des Bords de Loire. Passionné de trail, Victor a réussi à mobiliser la communauté locale pour donner vie à cet événement inédit.

Soutenu par le Comité des Fêtes Retournacois, Victor a su fédérer un large éventail d'associations locales (Amicale des sapeurs-pompiers de Retournac, Valparure, Tous en Rythme, Retournac Rando, Bienvenue Chanoux, Les Rangers de la Haute-Loire, Moto club retournacois, La Croix-Rouge, Bien vivre à Chenebeyres, Retournac détente multisports, Olympique Retournac Beauzac, Tennis club de Retournac) plus des bénévoles.

Ce collectif d'organisations, habituellement engagées dans des activités diverses, a uni ses forces pour assurer le succès de cette compétition sportive. Le travail d'équipe et la coopération exemplaire ont permis de créer une expérience inoubliable pour les participants et les spectateurs.

Malgré une météo capricieuse, ce sont près de 300 coureurs et amateurs de nature, qui sont venus découvrir les magnifiques parcours, tracés par ce spécialiste des trails, tout en relevant un défi sportif. Cette première édition a non seulement mis en lumière le dynamisme de la jeunesse retournacoise, mais aussi la capacité de la communauté à se rassembler autour de projets porteurs.

Victor Blay a démontré que la détermination et la passion peuvent transformer des rêves en réalité, inspirant peut-être d'autres jeunes à suivre ses pas et à s'investir dans des initiatives locales. L'événement a été un franc succès et promet de devenir un rendez-vous annuel incontournable pour les amateurs de trail.



# ANIMATIONS

## RETOUR EN IMAGES SUR UNE ANNÉE RICHE EN ANIMATIONS !

**Cette année encore, nos associations se sont fortement mobilisées pour contribuer à l'animation de notre commune.**

Voici quelques photos d'évènements auxquels elles ont contribué ! Nous renouvelons tous nos remerciements à l'ensemble des bénévoles qui œuvrent toute l'année pour la dynamique de Retournac.



**50 ANS DES AMIS D'ARTIAS**



**GRANDE RANDONNÉE VERS PARIS**



**FINALE DÉPARTEMENTALE DE CHEVAUX LOURDS**



OCTOBRE ROSE

ANIMATIONS



R'OPEN JAM



TÉLÉTHON



## CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

### JUIN

#### Samedi 22 Juin

Fête de la St Jean - Fête Foraine  
15h Corso - 19h Repas + Bal  
22h Retraite aux Flambeaux

#### Dimanche 23 Juin

Fête de la St Jean – Fête Foraine  
Réveil en fanfare

#### Dimanche 30 Juin

Chorales  
Château d'Artias - 15h

### JUILLET

#### Du samedi 6 au dimanche 14 juillet

Valparure  
Exposition d'artistes locaux  
à La Grange - 10h/12h et 15h/18h

#### Mardi 9 juillet

Chasse au Trésor  
Les Amis d'Artias  
au Château - Dès 9h

#### Jeudi 11 juillet

Carte au Trésor Adultes en équipe  
à la Bastide - 18h

#### Samedi 13 juillet

Amicale des Sapeurs-Pompiers  
Repas + Retraite aux flambeaux  
et bal  
La Filature - 19h

#### Dimanche 14 juillet

APCR et Mairie  
Repas, Bal et Feu d'artifice  
en bords de Loire à partir de 20h

#### Mardi 16 juillet -

Chasse au Trésor  
Les Amis d'Artias  
au Château - Dès 9h

#### Du mercredi 17 au dimanche 21 juillet

Atelier de Ces'Arts  
Exposition à la Grange  
9h/12h et 15h/18h

#### Jeudi 18 juillet

Carte au Trésor enfants  
à la Bastide - 10h

#### Dimanche 21 juillet

Festival Interfolk  
avec un groupe de HONGRIE  
Place Boncompain - 20h30

#### Mardi 23 juillet

Chasse au Trésor  
Les Amis d'Artias  
au Château - Dès 9h

#### Jeudi 25 juillet

Valparure  
Promenade contée  
Village de Chanoux - 10h

#### Vendredi 26 juillet

Concert gratuit «Les Tournesols»  
Place de la République - 20h30

#### Samedi 27 juillet

Association « Sarlanges... sur le  
chemin de Compostelle »  
Soupe aux choux  
19h au village

#### Du samedi 27 juillet au dimanche 11 août

Expo vente artisanale  
à La Grange - 10h/12h et 15h/18h

#### Mardi 30 juillet

Chasse au Trésor  
Les Amis d'Artias  
au Château - Dès 9h

### AOÛT

#### Jeudi 1<sup>er</sup> août

Carte au Trésor enfants  
à la Bastide - 10h

#### Vendredi 2 août

Don du sang  
Salle Bourgogne de la Filature -  
16h/19h

#### Vendredi 2 août

Ciné plein air  
Bords de Loire - 22h30

#### Samedi 3 août

Initiation et Concert Salsa  
Place Boncompain - 20h30

#### Samedi 3 et dimanche 4 août

Braderie de la Croix Rouge  
dans leurs locaux - 9h/18h

#### Dimanche 4 août

Les Amis d'Artias  
Fête du château  
Repas + Animations médiévales  
dès 10h

#### Mardi 6 août

Chasse au Trésor  
Les Amis d'Artias  
au Château - Dès 9h

#### Jeudi 8 août

Valparure  
Promenade contée  
Village de Chanoux - 10h

#### Vendredi 9 août

Retournight,  
randonnée semi-nocturne  
Place Boncompain - 19h

#### Samedi 10 août

Concert ELVEN  
Place Boncompain - 20h30

#### Mardi 13 août

Chasse au Trésor  
Les Amis d'Artias  
au Château - Dès 9h

#### Mercredi 14 août

Valparure  
Promenade patrimoniale  
Départ Maison du Camping - 15h

#### Mercredi 14 août

Atelier de Ces'Arts et CFR  
Marché de l'art (toute la journée)  
et Soirée Guinguette  
en Bords de Loire

#### Jeudi 15 août

AVCL  
Vide-grenier - Cottier – Journée

#### Mardi 20 août

Chasse au Trésor  
Les Amis d'Artias  
au Château - Dès 9h

#### Vendredi 23 août

Concert Rue Traversière -  
Place de la République - 20h30

#### Mardi 27 août

Chasse au Trésor  
Les Amis d'Artias  
au Château - Dès 9h

#### Samedi 31 août

Association du Village de La Bastide  
Soupe aux choux  
19h au village

## SEPTEMBRE

**Samedi 7 septembre**  
Forum des associations  
9h/12h au Gymnase

**Samedi 14 et dimanche 15 septembre**  
Concours d'obéissance  
Club Canin  
en bords de Loire

**Du mercredi 18 au dimanche 22 septembre**  
APPR  
Exposition à la Grange

**Vendredi 20 septembre**  
Projection Flâneries  
retournacoises  
Au cinéma - 20h30

**Samedi 21 et dimanche 22 septembre**  
Journées Européennes  
du patrimoine  
(programme à venir)

**Du vendredi 27 au dimanche 29 septembre**  
Festival Récoltes & Vous  
Festival de l'Agri-Culture vivante  
co-organisé par les associations  
Chapiravi, Nature et Progrès 43 et  
Retourn'AMAP  
en bords de Loire  
(programme à venir)

## OCTOBRE

**Du vendredi 4 au dimanche 6 octobre**  
Festival de Théâtre  
organisé par le Comité  
des Fêtes Retournacoises  
La Filature (programme à venir)

**Samedi 5 Octobre**  
Grand Couvige  
au Musée des Manufactures de Dentelles

**Samedi 5 octobre**  
Club Canin  
Journée du chien  
en bords de Loire - 9h/18h

**Samedi 5 ou dimanche 6 octobre**  
(selon météo)

Compétition de parapentes  
en bords de Loire

**Dimanche 6 octobre**  
Valparure  
Ballade patrimoniale  
Départ de l'église de Sarlanges - 14h

**Lundi 7 octobre**  
Loto  
Croix Rouge  
Salle Bourgogne - 13h30/18h

**Jeudi 10 octobre**  
Thé Dansant  
Club du Nouvel Age  
La Filature - 14h

**Vendredi 11 et samedi 12 octobre**  
Vide-grenier  
Crèche les Coquins  
Salle Bourgogne

**Samedi 19 octobre**  
Octobre Rose  
organisé par la section  
féminine du club de foot  
(programme à venir)

**Samedi 19 octobre**  
Loto + Soirée  
La Filature  
APE Th. Monod

**Du lundi 21 au dimanche 27 octobre**  
Foire aux livres  
La Croix Rouge  
La Grange - 9h/12h et 14h/18h

**Du vendredi 25 au dimanche 27 octobre**  
Exposition et concours avicoles  
Filature et Bouldrome

**Vacances de Toussaint**  
Parc de structures gonflables  
au Gymnase (dates à préciser)

**Dimanche 27 octobre**  
Chasse aux trésors d'Halloween  
au Château d'Artias

**Lundi 28 octobre au dimanche 3 novembre**  
Souvenir Français des Sucs  
Expo « Mort pour la France »  
La Grange

**Jeudi 31 octobre**  
Défilé d'Halloween  
Lieu de rdv à définir

## NOVEMBRE

**Samedi 2 novembre**  
Amicale Boule Retournacoise  
Concours  
Bouldrome

**Vendredi 8 au samedi 16 novembre**  
Expo Amis d'Artias  
à La Grange

**Samedi 9 novembre**  
Valparure  
Loto  
La Filature - 19h30

**Lundi 11 novembre**  
Commémoration

**Samedi 16 novembre**  
APE Charrées  
Soirée Dansante  
La Filature - 19h

**Samedi 23 novembre**  
AAPPMA  
Bourse de la pêche  
La Filature - 8h30/17h

**Samedi 23 novembre**  
Asso. Village de la Bastide  
Concours de Belote  
Assemblée du Village - 14h

**Vendredi 29 et samedi 30 novembre**  
TELETHON  
Programme à venir

## DÉCEMBRE

**Vendredi 6 décembre**  
Don du sang  
Salle Bourgogne de la Filature - 16h/19h

**Samedi 7 ou dimanche 8 décembre**  
Marché de Noël  
Place Boncompain (à définir)

**Samedi 21 décembre**  
Les Amis d'Artias  
Crèche de Noël  
au Château - 16h30

**Mardi 24 décembre**  
Arrivée du Père-Noël  
Programme à définir



## NAISSANCES

- Le 2 janvier**, Lenny DEMONSAIS PIRAS  
**Le 2 janvier**, Logan DEMONSAIS PIRAS  
**Le 7 janvier**, Mandy GOUDARD  
**Le 18 février**, Dean ROSA  
**Le 18 mai**, Clémence PONCET  
**Le 23 mai**, Salomé ROBERT  
**Le 3 juin**, Marion COLOMBET  
**Le 12 juin**, Raphaël POMEY  
**Le 6 août**, Isayah BARTOLOMEO  
**Le 10 août**, Noah ATKINS  
**Le 21 août**, Juliann LOPEZ  
**Le 31 août**, Robin KRACHT  
**Le 6 septembre**, Olympe IHADADENE  
**Le 19 septembre**, Maïwenn SOUBEYRE  
**Le 25 septembre**, Léandre JUGE  
**Le 3 octobre**, Clara CHALENCON  
**Le 27 octobre**, Adèle SAUNIER  
**Le 27 novembre**, Alba MOGER  
**Le 30 décembre**, Ange BARLET

## MARIAGES

- Le 4 mars**, Audrey FLORAND et David LOURENÇO  
**Le 27 mai**, Dominique COTTIER et Thierry PROD'HOMME  
**Le 10 juin**, Lily-Maud GARMINGNY et Byron TERCERO  
**Le 12 août**, Laetitia BONNET et Nicolas VARNIEU  
**Le 23 septembre**, Murielle DRAGO et André PESTRE  
**Le 14 octobre**, Clémence FLORES et Gérard CLAUDE

## DÉCÈS

- Le 18 janvier**, Marie-Thérèse CHAMBLAS, née PONTVIANNE, 91 ans  
**Le 29 janvier**, Paulette GAUBERT, née REY, 97 ans  
**Le 9 février**, Odette MALEYSSON, née Malfreyt, 92 ans  
**Le 14 février**, Pierre DELOUCHE, 89 ans  
**Le 24 février**, Paulette OUIILLON, née MALEYSSON, 98 ans  
**Le 24 février**, Paul OLIVIER, 61 ans  
**Le 26 février**, Louis AUBERT, 87 ans  
**Le 26 février**, Julien ROBIN, 87 ans  
**Le 28 février**, Marguerite DHOMPS, née LAVAL, 90 ans  
**Le 28 février**, Marguerite GANIVET, née LAURENT, 87 ans  
**Le 5 mars**, Etienne CHAMBEFORT, 88 ans  
**Le 7 mars**, Bernard GILLET, 82 ans  
**Le 8 mars**, Marcelle AVERINOS, née RIBEIRO, 93 ans  
**Le 11 mars**, Daniel SOULIER, 68 ans  
**Le 17 mars**, Claudette REOCREUX, née AVININ, 88 ans  
**Le 17 mars**, Madeleine NUEL, née BADEL, 88 ans  
**Le 1<sup>er</sup> avril**, Marie-Thérèse MONTAGNE, 76 ans  
**Le 4 avril**, Gisèle BONNET, née THOMAS, 95 ans  
**Le 22 avril**, Joannès BOUTEYRE, 71 ans  
**Le 28 avril**, Andrésine SANOUILLET, née CHAPUIS, 93 ans  
**Le 2 mai**, Thérèse SALARIS, 94 ans  
**Le 8 mai**, Julienne ROURE, née GERPHAGNON, 89 ans  
**Le 13 mai**, Alphonse GIRODET, 91 ans  
**Le 15 mai**, Simone DELEAGE, née TESTUD, 91 ans  
**Le 18 mai**, Renée BOBO, née BOURNET, 95 ans  
**Le 31 mai**, Lucette ARNAUD, née THEVENET, 91 ans  
**Le 31 mai**, Georges SARRON, 81 ans  
**Le 2 juin**, Odette CHAUVEL, née CLOUVET, 98 ans  
**Le 5 juin**, Elise GOYON, née OUDIN, 86 ans

- Le 7 juin**, Jean DECOT, 90 ans  
**Le 9 juin**, Marie-Rose LE PICAUT, née CHALENCON, 95 ans  
**Le 16 juin**, Marcel MIALON, 91 ans  
**Le 9 juillet**, Bernard PRORIOU, 59 ans  
**Le 14 juillet**, Gilbert DAVID-MESSILLIER, 68 ans  
**Le 14 juillet**, Robert OUTIN, 78 ans  
**Le 11 août**, Alain REYNAUD, 73 ans  
**Le 11 août**, René LIMIER, 92 ans  
**Le 25 août**, Andrée GAUTHIER, née LEYDIER, 89 ans  
**Le 28 août**, Roger LAURENT, 88 ans  
**Le 13 septembre**, Roger LAVAL, 61 ans  
**Le 15 septembre**, Marie PONTVIANNE, née BOUTEYRE, 88 ans  
**Le 23 septembre**, Alain BONNET, 82 ans  
**Le 24 septembre**, Yvonne MICHAUT, née BESSET, 96 ans  
**Le 30 septembre**, Victorine CHAMBLAS, née BERNAUD, 96 ans  
**Le 3 octobre**, Annie BERNARD, née EYRAUD, 65 ans  
**Le 9 octobre**, Rose BLACHON, née GOMEZ, 78 ans  
**Le 13 octobre**, Gérard CANDAS, 87 ans  
**Le 14 octobre**, Marie-Antoinette JANUEL, née FAUVET, 87 ans  
**Le 20 octobre**, David LIEBER, 47 ans  
**Le 1<sup>er</sup> novembre**, Renée CHALENCON, née CHALENCON, 86 ans  
**Le 14 novembre**, Denise LERISSEL, née BERNAUD, 72 ans  
**Le 18 novembre**, Pierrette TARRAL, née GINHOUX, 93 ans  
**Le 24 novembre**, Jean CHALENCON, 88 ans  
**Le 8 décembre**, Gabrielle ROQUEPLAN, née REYNAUD, 100 ans  
**Le 11 décembre**, Victoria GRIFFET, 91 ans  
**Le 20 décembre**, Jeannette RADOJEWSKI, née MENARA, 86 ans  
**Le 27 décembre**, Elisabeth FROJET, née GOUTEYRON, 91 ans



## RETOURNAC, ICI ET MAINTENANT

### RETOURNAC MIS SOUS CLOCHE DEPUIS 2020, ÉTOUFFE ET SE RÉTRÉCIT

L'opposition déplore une fois de plus le manque de considération du conseil municipal en place à l'égard de ses propositions et de ses préoccupations.

Elle se sent régulièrement ignorée et exclue des prises de décisions importantes ou des projets discutés.

Tout est déjà fait et décidé à l'avance et nous ne faisons finalement que voter en notre âme et conscience lors des conseils et commissions.

Nous sommes pourtant censés tous ensemble défendre au mieux les intérêts de la population.

Nous demandons une plus grande ouverture et une meilleure prise en compte de nos points de vue.

On déplore un centre-ville vidé, une absence de touristes, de projets économiques, une perte des services publics, encore une classe fermée ...rien n'est fait pour prendre le taureau par les cornes. On baisse les bras en invoquant la fatalité.

Aucun grand projet issu de cette municipalité ne s'est réalisé depuis 2020.

Retrouvez nos interventions sur :

<https://drive.google.com/file/d/1D2ajpzu6XM7o908za8fUDIQ-LBHNb6Yj/view>

Il est temps avec tous ceux qui ont l'envie et la volonté, d'entreprendre pour Retournac, ne supportent pas la résignation, de préparer la fin de cette parenthèse en 2026.

*Pierre ASTOR,  
Corinne TARGHETTA,  
Damien CASSOUX*

## DEMAIN, RETOURNAC

Et la Maison de retraite de Retournac ? Déménagera ? Déménagera pas ?

Question récurrente, qui manifestement intéresse un bon nombre de Retournacois, mais pour laquelle je n'ai que peu d'informations.

Je vous rappelle qu'un vote de principe, avec lequel je n'étais pas d'accord, a eu lieu lors du Conseil Municipal du 23/06/2022.

Ce vote de principe consistait à céder à la maison de retraite, pour l'EURO symbolique, un terrain pour lequel la municipalité a fait valoir son droit de préemption et l'a acquis pour la somme de 110 000 € (hors frais d'agence et de notaire) et ce, afin que l'EHPAD des Bords de Loire construise un nouveau bâtiment.

A ce jour, il semblerait que la maison de retraite aurait pour objectif de céder à son tour, à une Mutuelle, la gestion des lits qu'elle détient.

Aussi, une question se pose, si cette passation d'activité s'effectue, qui va construire ?

- La maison de retraite, qui sera alors vidée de sa substance et n'aura plus le droit d'accueillir des résidents ?

- La Mutuelle, qui ne manquera pas d'augmenter les tarifs des résidents ?

Sachant que la vente à l'euro symbolique est demandée par l'EHPAD et qu'elle est conditionnée à l'octroi du permis de construire et à la présentation d'un plan de financement sécurisé, tout est encore très FLOU...

*Antoine MALEYSSON*

## RESTONS VIGILANTS !

L'Opération Tranquillité Vacances permet aux habitants et aux commerçants, lors de leurs absences prolongées, de demander la surveillance de leur domicile. L'inscription permet ainsi d'organiser des patrouilles de police ou de gendarmerie, de jour comme de nuit, afin de lutter contre les cambriolages.

## COMMENT S'INSCRIRE ?

En ligne, inscrivez-vous sur le lien suivant en vous identifiant avec France Connect : <https://demarches.service-public.fr/mademarche/OperationTranquilliteVacances/demarche>

Sur place, en vous rendant dans la brigade de gendarmerie dont vous dépendez ou en vous adressant à l'agent de Police Municipale de la commune (06.26.42.62.53). Dans ce cas, vous devez présenter une pièce d'identité et un justificatif de domicile. Ces démarches doivent être réalisées au moins 3 jours avant votre départ.



Dans tous les cas, adoptez les bons réflexes pour vous prémunir des cambriolages (sécurisez votre domicile, informez votre entourage de votre départ...)

Plus d'informations sur : <https://www.masecurite.interieur.gouv.fr/fr/fiches-pratiques/habitation/cambriolage-reagir-limiter-les-risques>

